



10-02-2020

Број: 17-21-344 -2 / 20  
Сарајево, 04. фебруар 2020. године

PRIMLJENO: 10-02-2020			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01.02	21-1	375	20

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА

Предмет: Сагласност за ратификацију Амандмана број 1, тражи се

У складу са чланом 19. д Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам

Приједлог одлуке о ратификацији Амандмана број 1 на Уговор о финансирању закључен између Босне и Херцеговине („Зајмопримац“), Републике Српске и Европске инвестиционе банке („Банка“) дана 27. децембра 2016. године у Сарајеву и 29. децембра 2016. године у Луксембургу и Бања Луци / Болнице РС – Б (Фп 31.526 - СЕРАПИС 2010-0049) („Уговор о финансирању“) ради давања сагласности за ратификацију. Уговор је потписан 28. октобра 2019. године у Луксембургу, 2. децембра 2019. године у Сарајеву и 20. новембра 2019. године у Бања Луци, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Вјекослав Беванда, министар финансија и трезора Босне и Херцеговине.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог Амандмана, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР  
Зоран Берић



MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-23-05-2-1079-2/20  
Datum: 28.01.2020.godine

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

**PREDMET:** Prijedlog odluke o ratifikaciji Amandmana broj 1 na Ugovor o finansiranju zaključen između između Bosne i Hercegovine („Zajmoprimac“), Republike Srpske i Evropske investicione banke („Banka“) dana 27. decembra 2016. godine u Sarajevu i 29. decembra 2016. godine u Luksemburgu i Banjoj Luci/Bolnice RS – B (Fi 31.526-SERAPIS 2010-0049)/(„Ugovor o finansiranju“), dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Amandmana broj 1 na Ugovor o finansiranju zaključen između između Bosne i Hercegovine („Zajmoprimac“), Republike Srpske i Evropske investicione banke („Banka“) dana 27. decembra 2016. godine u Sarajevu i 29. decembra 2016. godine u Luksemburgu i Banjoj Luci/Bolnice RS – B (Fi 31.526-SERAPIS 2010-0049)/(„Ugovor o finansiranju“), potpisan u Luksemburgu 28. oktobra 2019. godine i u Sarajevu 2. decembra 2019. godine i u Banjoj Luci 20. novembra 2019. godine, na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 42. vanrednoj sjednici, održanoj 18. oktobra 2019. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Amandmana broj 1 i ovlastilo ministra finansija i trezora Bosne i Hercegovine da potpiše ovaj Amandman.

Amandman je u ime Bosne i Hercegovine potpisao Vjekoslav Bevanda, ministar finansija i trezora BiH, u ime Evropske investicione banke gospođa Monica Mroczek-Comparetto i Alessandro Cagnato i u ime Republike Srpske Zora Vidović, ministar finansija RS-a.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije navedenog Amandmana.

S poštovanjem,

**MINISTAR**

*dr Bisera Turković*  
**dr Bisera Turković**

Prilog: kao u tekstu

Poslano kurirskom službom DHL

**Ministarstvo financija i trezora**

Trg BiH 1, 71000 Sarajevo

Bosne i Hercegovine

*Na pažnju: gospodina Miroljuba Krunića, pomoćnika ministra,*

*Sektor za odnose sa finansijskim institucijama,*

*Ministarstvo financija i trezora BiH*

**Ministarstvo financija Republike Srpske**

Trg Republike Srpske 1

78 000 Banja Luka

Republika Srpska, Bosna i Hercegovina

*Na pažnju: gospodina Milorada Đurđevića, pomoćnika ministra*

*Ministarstvo financija, Vlada Republike Srpske,*

*Trg Republike Srpske 1, Banja Luka*

JUOPS2/OEU-B/ANA/If/2019-2239

*EIB – korporativno korištenje*

Luxembourg, 28.listopada 2019.godine

**Predmet: BOLNICE U RS / B (FI 31.526 – SERAPIS 2010-0049)**

Ugovor o financiranju između Bosne i Hercegovine („Zajmoprimatelj“) i Republike Srpske i Europske Investicijske banke („Banka“) zaključen 27.prosinca 2016.godine u Sarajevu i 29.prosinca 2016.godine u Luxembourg i Banja Luci („Ugovor o financiranju“).

**Amandman br. 1 na Ugovor o financiranju**

Poštovana gospodo,

pozivamo se na:

(i) gore navedeni Ugovor o financiranju;

(ii) pismo Ministarstva financija i trezora Bosne i Hercegovine od 22.ožujka 2019.godine.

## **1. TUMAČENJE**

Ukoliko nije drugačije definirano, istaknuti izrazi korišteni u ovom dopisu imaju isto značenje koje im je pripisano Ugovorom o financiranju. Pozivanje na članke predstavlja pozivanje na članke Ugovora o financiranju.

U ovom pismu, „Datum stupanja na snagu“ označava datum na koji Banka pismenim putem (uključujući i elektronsku poštu ili druga elektronska sredstva) potvrdi Zajmoprimcu da je Banka primila, u obliku i sadržaju koji je za nju zadovoljavajući, dva (2) originalna primjerka ovog pisma koja su valjano supotpisali Zajmoprimac i Republika Srpska, uključujući ovjeren primjerak relevantnog ovlaštenja potpisnika, osim ako nije drugačije već definirano, i primjerak svih drugih ovlaštenja ili drugih dokumenata, mišljenja ili jamstava koje Banka smatra potrebnim ili poželjnim (ako je o tome obavijestila Zajmoprimca) u vezi sa stupanjem u i izvršavanjem transakcije razmatrane u ovom pismu ili za valjanost ili primjenjivost ovog pisma.

## **2. AMANDMANI NA UGOVOR O FINANCIRANJU**

S učinkom od datuma stupanja na snagu, Ugovor o financiranju mijenja se kako je navedeno u daljnjem tekstu:

### **Izmjene definicije Krajnjeg datuma raspoloživosti**

Na popisu definicija, definicija „Krajnji datum raspoloživosti“ mijenja se i glasi:

<<„Krajnji datum raspoloživosti“ označava 31.prosinca 2021.godine>>

### **Izmjene i dopune u člancima 12.01. i 12.02.**

Članci 12.01. i 12.02. se izmjenjuju i prepravljaju da glase kako slijedi:

<<

#### **12.01. Obavještenja**

##### **12.01. A Oblik obavještenja**

- a) Sva obavještenja i druga saopćenja dana prema ovom ugovoru moraju biti u pisanom obliku i, osim ako nije drugačije navedeno, moguće ih je uputiti dopisom, elektronskom poštom ili faksom.
- b) Obavještenja i druga saopćenja za koje su fiksni rokovi utvrđeni u ovom ugovoru ili koji sami utvrđuju za primatelja obvezujuće rokove, mogu se uručiti osobno, preporučenom poštom, faksimilom ili elektronskom poštom. Takva obavještenja i saopćenja druga strana smatra primljenim:
  - i. na datum dostavljanja u pogledu osobno uručenih dopisa ili preporučene pošte;
  - ii. po primitku prijenosa u pogledu faksimila;
  - iii. u slučaju elektronske pošte koju Zajmoprimac šalje Banci, samo kada je stvarno primljeno u čitljivom obliku i samo ako je naslovljeno na način koji će Banka odrediti u ovu svrhu, ili
  - iv. u slučaju elektronske pošte koju Banka šalje Zajmoprincu, kada je elektronska pošta poslana.
- c) Svako obavještenje koju Zajmoprimac ili Republika Srpska dostavi Banci elektronskom poštom mora:
  - i. Imati naveden broj ugovora u rubrici Predmet; i
  - ii. biti u obliku elektroničke slike koja se ne može uređivati (pdf, tif ili drugi uobičajen format datoteke koji se ne može uređivati a kako su stranke međusobno dogovorile) obavještenja kojeg je potpisao ovlašten potpisnik s individualnim pravom zastupanja ili dva ili više ovlaštenih potpisnika sa zajedničkim pravom zastupanja Zajmoprincipa ili Republike Srpske, ovisno o slučaju, priložena uz elektronsku poštu.
- d) Obavještenja koja Zajmoprimac ili Republika Srpska izda u skladu s nekim odredbama ovog ugovora se, ako to Banka bude zahtijevala, dostavljaju Banci zajedno sa zadovoljavajućim dokazom o ovlaštenju osobe ili osoba koji su ovlašteni potpisati takvo obavještenje u ime Zajmoprincipa ili Republike Srpske (ovisno o slučaju) te s potvrđenim primjerkom potpisa takve osobe ili osoba.
- e) Bez utjecaja na valjanost elektronske pošte ili obavještenja dostavljenog faksimilom ili saopćenja u skladu s člankom 12.01, sljedeća obavještenja, saopćenja i dokumente je također potrebno poslati preporučenom poštom odgovarajućoj ugovornoj strani najkasnije na sljedeći radni dan:

- i. Zahtjev za isplatu
- ii. Povlačenje zahtjeva za isplatu u skladu s člankom 1.02C(b);
- iii. obavještenja i saopćenja u odnosu na odlaganje, otkazivanje i suspenziju isplate neke tranše, reviziju kamate ili konverziju neke tranše, događaj poremećaja na tržištu, zahtjev za plaćanje unaprijed, obavijest o plaćanju unaprijed, događaj neispunjenja obaveza, svaki zahtjev za plaćanje unaprijed, i
- iv. svako drugo obavještenje, saopćenje ili dokument kojeg zatraži Banka.

f) Stranke se slažu da je svaka gore spomenuta komunikacija (uključujući putem elektronske pošte) prihvaćen oblik komunikacije, da predstavlja prihvatljiv dokaz na sudu te da ima istu dokaznu vrijednost kao potpisani sporazum (*sous seing prive*).

#### 12.01 B Adrese

Adresa, faks broj i adresa elektronske pošte (te odjel ili službenik, ukoliko postoji, na čiju ruku se komunikacija šalje) svake ugovorne strane za svaku komunikaciju ili dokument koji se dostavlja u okviru ili u vezi ovog ugovora je:

Za Banku

OPS/MA-3 PUB SEC (SI, HR, WBs)

100 boulevard Konrad Adenauer

L-2950 Luxembourg

e-mail adresa: [EIB-MA-Implementation@eib.org](mailto:EIB-MA-Implementation@eib.org)

Za Zajmoprimca

Na ruke: Ministarstvo financija i trezora

Trg BiH 1, 71000 Sarajevo

Bosna i Hercegovina

e-mail adresa: [trezorbih@mft.gov.ba](mailto:trezorbih@mft.gov.ba)

Za Republiku Srpsku

Na ruke: Ministarstvo financija Republike Srpske

Trg Republike Srpske 1

78000 Banja Luka

e-mail adresa: [mf@mf.vladars.net](mailto:mf@mf.vladars.net)

#### 12.01 C Obavještenje o detaljima za komunikaciju

Banka, Zajmoprimac i Republika Srpska odmah obavještavaju druge ugovorne strane pisanim putem o svim promjenama u svojim odgovarajućim detaljima o komunikaciji.

#### 12.02 Engleski jezik

- a) Svako obavještenje ili saopćenje dostavljeno u okviru ili u vezi s ovim ugovorom mora biti na engleskom jeziku.
- b) Svi drugi dokumenti dostavljeni u okviru ili u vezi s ovim ugovorom moraju biti:
  - i. na engleskom jeziku; ili
  - ii. ako ne na engleskom jeziku, i ako tako Banka zatraži, popraćeni ovjerenim prijevodom na engleski jezik, te će u tom slučaju, prevladati engleski prijevod.

>>

### **Izmjene i dopune u Dodatku A.1 - Tehnički opis**

U Dodatku A, u odjeljku A.1. stavak pod naslovom „Program realizacije/kalendar“ se izmjenjuje da glasi kako slijedi:

<<Realizacija projekta traje ukupno trinaest godina, od 2009. do 2021. godine.

Građevinski radovi za novu bolnicu u Bijeljini okončani su u lipnju 2013.godine.

Početkom 2009.godine započeli su radovi na nadogradnji osnovne infrastrukture u Banja Luci. Projekt treba biti završen najkasnije do 31.prosinca 2021.godine.>>

### **Izmjene i dopune u Dodatku A.2**

U Dodatku A, u odjeljku Dodatak A.2., rok za dostavljanje Izvješća o završetku projekta kojeg Zajmoprimac dostavlja Banci, u stavku s naslovom „Informacije o završetku radova i prvoj godini rada“ se izmjenjuje da glasi kako slijedi:

<<30.travanj 2023.godine [16 mjeseci nakon završetka]>>

### **Izmjene i dopune u Dodatku B**

Trenutni Dodatak B (Definicije EURIBOR-a i LIBOR-a) se zamjenjuje novim Dodatkom B (Definicije EURIBOR-a i LIBOR-a) kako je navedeno u aneksu na ovaj amandman br. 1 na Ugovor o financiranju.

## **3. VAŽEĆE OBVEZE**

Odredbe Ugovora o financiranju, osim onih izmijenjenih ovim pismom, i dalje ostaju na snazi. Zajmoprimac i Republika Srpska prihvataju i suglasni su da, osim kako je definirano i usuglašeno ovim dokumentom, ovo pismo ne predstavlja čin odricanja koji je Banka odobrila niti izmjenu bilo kojeg drugog uvjeta ili odredbe Ugovora o financiranju. Banka zadržava pravo i sva ugovorna i zakonska prava koja ima sukladno Ugovoru o financiranju i važećim zakonima.

Zajmoprimac i Republika Srpska, na zahtjev Banke i o svom vlastitom trošku, izvršavaju sve aktivnosti i postupke koji su potrebni ili poželjni u svrhu primjene izmjena i dopuna na koje utječe ili će utjecati ovo pismo.

## **4. ZAKON I NADLEŽNOST**

Ovo pismo regulirano je zakonima Velikog Vojvodstva Luksemburga, a njegove stranke podliježu nadležnosti Suda Europske unije.

Ugovorne strane ovim se odriču bilo kakvog imuniteta ili prava na prigovor u vezi s nadležnošću ovih sudova. Odluka sudova donesena u skladu s člankom 4. je konačna i obvezujuća za svaku ugovornu stranu, bez ograničenja ili zadržavanja.

Ako ste suglasni s naprijed navedenim, molimo da, što je prije moguće, na pažnju gospođe Ayse Nil ADA (tel. +352 4379 85176, e-mail: a.ada@eib.org), Banci pošaljete dva (2) originalna primjerka ovog pisma parafirana na svakoj stranici, datirana i valjano potpisana u ime i u korist Bosne i Hercegovine koju predstavlja Ministarstvo financija i trezora, i Republike Srpske koju predstavlja Ministarstvo financija, zajedno s ovjerenim primjerkom ovlaštenja potpisnika, osim ako je drugačije već definirano.

S poštovanjem,

EUROPSKA INVESTICIJSKA BANKA

*/vlastoručni potpis/*

Monica MROCZEK-COMPARETTO

Voditeljica odjela

*/vlastoručni potpis/*

Alessandro CAGNATO

Pravni savjetnik

Prihvaća za i u ime  
**Bosne i Hercegovine**  
koju predstavlja Ministarstvo financija i trezora

*/vlastoručni potpis/*

---

*Vjekoslav Bevanda, ministar*

Datum: 02.prosinac 2019.godine  
Sarajevo

Prihvaća za i u ime  
**Republike Srpske**  
koju predstavlja Ministarstvo financija  
*/vlastoručni potpis/ /pečat/*

---

(ime i funkcija)

Datum: 20.studenog 2019.godine  
Banja Luka

Definicija EURIBOR-a i LIBOR-a

**A. EURIBOR**

„EURIBOR“ znači:

1. u odnosu na bilo koje relevantno razdoblje kraće od jednog mjeseca, kotacijsku stopu (eng. *screen rate*) (na način preciziran u nastavku) za razdoblje od jednog mjeseca;
2. u odnosu na relevantno razdoblje od jednog mjeseca ili više mjeseci za koji je dostupna kotacijska stopa, primjenjivu kotacijsku stopu za razdoblje odgovarajućeg broja mjeseci; i
3. u odnosu na relevantno razdoblje dulje od jednog mjeseca za koje kotacijska stopa nije dostupna, kotacijsku stopu koja je rezultat linearne interpolacije pozivanjem na dvije kotacijske stope, od kojih je jedna primjenjiva na razdoblje koje je sljedeće kraće, a druga na razdoblje koje je sljedeće dulje od duljine relevantnog razdoblja,

(razdoblje za koje je stopa uzeta ili iz kojeg se stopa interpolira naziva se „reprezentativno razdoblje“).

U smislu gore navedenih stavaka 2. i 3.:

(i) „dostupan“ podrazumijeva stope, koje izračunava i objavljuje *Global Rate Set Systems Ltd* (GRSS), ili drugi pružatelj takvih usluga kojeg odabere Europski Institut za novčana tržišta (EMMI), pod okriljem EMMI-a i EURIBOR-a ACI, ili svakog nasljednika EMMI-a i EURIBOR-a ACI za tu funkciju na način koji odredi Banka) za dana dospijeca, i

(ii) „Kotacijska stopa“ označava kamatnu stopu za polog u eurima za relevantno razdoblje kako je objavljeno u 11:00 sati po briselskom vremenu ili kasnije, u vrijeme prihvatljivo za Banku, na dan („datum resetiranja“) koji pada 2 (dva) relevantna radna dana prije prvog dana relevantnog razdoblja, na Reutersovoj stranici EURIBOR 01, ili na sljedećoj stranici ili, na bilo koji drugi način koji Banka objavi u ovu svrhu.

Ako takva kotacijska stopa nije objavljena, Banka od najvažnijih sjedišta četiri banke euro zone, koje Banka odabere, traži da ponude stopu po kojoj depozite u eurima, u usporedivim iznosima, svaka od njih nudi u približno 11.00 sati po briselskom vremenu, na datum resetiranja drugim glavnim bankama na međubankarskom tržištu euro zone, za razdoblje jednako reprezentativnom razdoblju. Ako se dobiju najmanje 2 (dvije) ponude, stopa za taj datum resetiranja je aritmetička sredina ponuda.

Ako je na zahtjev odgovoreno s manje od 2 (dvije) ponude, stopa za taj datum resetiranja će biti aritmetička sredina stopa koju nude glavne banke u eurozoni, a koje je izabrala Banka, u približno 11:00 sati po briselskom vremenu, na dan koji pada 2 (dva) relevantna radna dana nakon datuma resetiranja za kredite u eurima u usporedivom iznosu vodećim europskim bankama za razdoblje jednako reprezentativnom razdoblju.

Ako stopa, kao što je navedeno gore, nije dostupna, EURIBOR će biti stopa (izražena kao godišnja stopa u postocima) za koju Banka utvrdi da predstavlja sveukupni trošak za Banku za financiranje relevantne tranše na osnovu tada važeće referentne stope koju Banka



Interno generira ili stope do koje se došlo alternativnim putem utvrđivanja, a koji opravdano utvrdi Banka.

## B. LIBOR USD

„LIBOR“, u odnosu na USD, znači:

1. u odnosu na bilo koje relevantno razdoblje kraće od jednog mjeseca, kotacijsku stopu (eng. *screen rate*) za razdoblje od jednog mjeseca;
2. u odnosu na relevantno razdoblje od jednog mjeseca ili više mjeseci za koji je dostupna kotacijska stopa, primjenjivu kotacijsku stopu za razdoblje odgovarajućeg broja mjeseci; i
3. u odnosu na relevantno razdoblje dulje od jednog mjeseca za koje kotacijska stopa nije dostupna, kotacijsku stopu koja je rezultat linearne interpolacije pozivanjem na dvije kotacijske stope, od kojih je jedna primjenjiva na razdoblje koje je sljedeće kraće, a druga na razdoblje koje je sljedeće dulje od duljine relevantnog razdoblja,

(razdoblje za koje je stopa uzeta ili iz kojeg se stopa interpolira naziva se „**reprezentativno razdoblje**“).

U smislu gore navedenih stavaka 2. i 3.:

(i) „**dostupan**“ znači stope koje su „izračunate i objavljene“ pod okriljem *ICE Benchmark Administration Limiteda* (ili svakog nasljednika *ICE Benchmark Administration Limiteda* za tu funkciju na način koji odredi Banka) za dana dospijeća; i

(ii) „**Kotacijska stopa**“ označava kamatnu stopu za polog u USD za relevantno razdoblje kako je utvrdio *ICE Benchmark Administration Limited* (ili svaki nasljednik *ICE Benchmark Administration Limiteda* za tu funkciju na način koji odredi Banka) i kako su pružatelji financijskih vijesti objavili u 11.00 sati po londonskom vremenu ili kasnije, u vrijeme prihvatljivo za Banku, na dan („datum resetiranja“) koji pada 2 (dva) radna dana u Londonu prije prvog dana relevantnog razdoblja.

Ako takvu kotacijsku stopu nije objavio nijedan pružatelj financijskih vijesti koji je prihvatljiv za Banku, Banka od najvažnijih londonskih sjedišta 4 (četiri) glavne banke na londonskom međubankarskom tržištu, koje ona odabere, traži da ponude stopu po kojoj depozite u USD, u usporedivim iznosima, svaka od njih nudi u približno 11.00 sati po londonskom vremenu, na datum resetiranja drugim glavnim bankama na londonskom međubankarskom tržištu, za razdoblje jednako reprezentativnom razdoblju. Ako se dobiju najmanje 2 (dvije) ponude, stopa za taj datum resetiranja je aritmetička sredina ponuda.

Ako je na zahtjev odgovoreno s manje od 2 (dvije) ponude, Banka od najvažnijih njujorških sjedišta 4 (četiri) glavne banke na njujorškom međubankarskom tržištu, koje ona odabere, traži da ponude stopu po kojoj depozite u USD, u usporedivim iznosima, svaka od njih nudi u približno 11.00 sati po njujorškom vremenu, na dan koji pada 2 (dva) radna dana u New Yorku nakon datuma resetiranja, drugim glavnim bankama na europskom međubankarskom tržištu, za razdoblje jednako reprezentativnom razdoblju. Ako se dobiju najmanje 2 (dvije) ponude, stopa za taj datum resetiranja je aritmetička sredina ponuda.

Ako stopa, kao što je navedeno gore, nije dostupna, LIBOR će biti stopa (izražena kao godišnja stopa u postotcima) za koju Banka utvrdi da predstavlja sveukupni trošak za Banku za financiranje relevantne tranše na osnovu tada važeće referentne stope koju Banka

Interno generira ili stope do koje se došlo alternativnim putem utvrđivanja, a koji opravdano utvrdi Banka.

### C. LIBOR GBP

„LIBOR“, u odnosu na GBP, znači:

1. u odnosu na bilo koje relevantno razdoblje kraće od jednog mjeseca, kotacijsku stopu za razdoblje od jednog mjeseca;
2. u odnosu na relevantno razdoblje od jednog mjeseca ili više mjeseci za koje je dostupna kotacijska stopa, primjenjivu kotacijsku stopu za razdoblje odgovarajućeg broja mjeseci; i
3. u odnosu na relevantno razdoblje dulje od jednog mjeseca za koje kotacijska stopa nije dostupna, kotacijsku stopu koja je rezultat linearne Interpolacije pozivanjem na dvije kotacijske stope, od kojih je jedna primjenjiva na razdoblje koje je sljedeće kraće, a druga na razdoblje koje je sljedeće dulje od duljine relevantnog razdoblja,

(razdoblje za koje je stopa uzeta ili iz kojeg se stopa interpolira naziva se „**reprezentativno razdoblje**“).

U smislu gore navedenih stavaka 2. i 3.:

(i) „**dostupan**“ znači stope koje su „**izračunate i objavljene**“ pod okriljem *ICE Benchmark Administration Limiteda* (ili svakog nasljednika *ICE Benchmark Administration Limiteda* za tu funkciju na način koji odredi Banka) za dana dospijeća.

(ii) „**Kotacijska stopa**“ označava kamatnu stopu za polog u GBP za relevantno razdoblje kako je utvrdio *ICE Benchmark Administration Limited* (ili svaki nasljednik *ICE Benchmark Administration Limiteda* za tu funkciju na način koji odredi Banka) i kako su pružatelji financijskih vijesti objavili u 11.00 sati po londonskom vremenu ili kasnije, u vrijeme prihvatljivo za Banku, na dan („**datum resetiranja**“) kada relevantno razdoblje počinje, ili ako taj dan nije radni dan u Londonu, na dan koji slijedi taj dan koji je takav radni dan.

Ako takvu kotacijsku stopu nije objavio nijedan pružatelj financijskih vijesti koji je prihvatljiv za Banku, Banka od najvažnijih londonskih sjedišta 4 (četiri) glavne banke na londonskom međubankarskom tržištu, koje ona odabere, traži da ponude stopu po kojoj depozite u GBP, u usporedivim iznosima, svaka od njih nudi u približno 11.00 sati po londonskom vremenu, na datum resetiranja drugim glavnim bankama na londonskom međubankarskom tržištu, za razdoblje jednako reprezentativnom razdoblju. Ako se dobiju najmanje 2 (dvije) ponude, stopa za taj datum resetiranja je aritmetička sredina ponuda.

Ako je na zahtjev odgovoreno s manje od 2 (dvije) ponude, stopa za taj datum resetiranja će biti aritmetička sredina stopa koju nude glavne banke u Londonu (koje je izabrala Banka) u približno 11.00 sati po londonskom vremenu, na datum resetiranja za kredite u GBP u usporedivom iznosu vodećim europskim bankama za razdoblje jednako reprezentativnom razdoblju.

Ako stopa, kao što je navedeno gore, nije dostupna, LIBOR će biti stopa (izražena kao godišnja stopa u postocima) za koju Banka utvrdi da predstavlja sveukupni trošak za Banku za financiranje relevantne tranše na osnovu tada važeće referentne stope koju Banka interno generira ili stope do koje se došlo alternativnim putem utvrđivanja, a koji opravdano utvrdi Banka.

#### D. OPĆENITO

Za potrebe gore navedenih definicija:

1. „Radni dan u Londonu” znači dan na koje su banke u Londonu otvorene za normalno poslovanje, a „radni dan u New Yorku” znači dan na koje su banke u New Yorku otvorene za normalno poslovanje.

2. Svi postoci koji su rezultat izračuna prema ovom dodatku zaokruživat će se, ako je potrebno, na najbliži stotinu tisućiti dio (u odnosu na LIBOR), ili tisućiti dio (u odnosu na EURIBOR) postotnog boda, a polovice će se zaokruživati na više.

3. Banka Zajmoprimatelja bez odlaganja obavještava o ponudama koje je primila.

4. Ako bilo koja od prethodnih odredaba ne bude u skladu s odredbama usvojenim pod okriljem

a. EMMI-a i EURIBOR-a ACI (ili svakog nasljednika EMMI-a i EURIBOR-a ACI za tu funkciju na način koji odredi Banka) u odnosu na EURIBOR; ili

b. *ICE Benchmark Administration Limited* (ili svakog nasljednika *ICE Benchmark Administration Limiteda* za tu funkciju na način koji odredi Banka), u odnosu na LIBOR,

Banka može, pismenom obaviješću dostavljenom Zajmoprimatelju, izmijeniti odredbu kako bi je usuglasila s ostalim odredbama.

/parafirano/

### Članak 3.

Ova Odluka će biti objavljena u *Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori* na hrvatskome, srpskom i bosanskom jeziku i stupa na snagu danom objave.

Broj:  
Sarajevo,

**PREDSJEDATELJ**

**Željko Komšić**